

かつしか防災マップ [地震用]

카츠시카 방재맵 [지진용]

防災活動拠点 방재 활동 거점

No.	名称	所在地	No.	名称	所在地
25	青戸平和公園 아오토 평화 공원	青戸4-23-1 아오토 4-23-1	31	西新小岩公園 니시 신코이와 공원	西新小岩3-26-6 니시 신코이와 3-26-6
26	奥戸二丁目公園 오우도 니초메 공원	奥戸2-31-10 오우도 2-31-10	32	渋江公園 시부메 공원	東立石3-3-1 히가시 타테이시 3-3-1
27	亀有中川堤公園 카메야리 나카가와 츠즈미 공원	亀有2-71-7 카메야리 2-71-7	33	東立石緑地公園 히가시 타테이시 녹지 공원	東立石4-6-10 히가시 타테이시 4-6-10
28	白鳥南公園 시라토리 미나미 공원	白鳥2-20-9 시라토리 2-20-9	34	上千葉公園 카미치바 공원	東堀切3-25-1 히가시 호리키리 3-25-1
29	本田第二公園 혼덴 다이니 공원	立石2-23-14 타테이시 2-23-14	35	東四つ木公園 히가시 요즈기 공원	東四つ木4-41-11 히가시 요즈기 4-41-11
30	本田公園 혼덴 공원	立石3-4-13 타테이시 3-4-13	36	堀切二丁目公園 호리키리 니초메 공원	堀切2-44-10 호리키리 2-44-10

西部

서부

避難場所 대피장소

No.	避難場所名 대피장소명	所在地 소재지	利用する町名 이용하는 정촌명
1	奥戸運動場 오우도 운동장	高砂、奥戸 타카사고, 오우도	奥戸1~8、高砂1、細田2 오우도 1~8, 타카사고 1, 호소다 2
2	新四ツ木橋地区東岸 신요즈기하시 지구 토칸	小菅、堀切、 東四つ木、四つ木 코스게, 호리키리, 히가시 요즈기, 요즈기	東立石1~4、四つ木1~4、 東四つ木1~4、宝町1~2、 堀切1~3、小菅1 히가시 타테이시 1~4, 요즈기 1~4, 히가시 요즈기 1~4, 타카라마치 1~2, 호리키리 1~3, 코스게 1
3	新小岩公園・平井大橋地区 신코이와 공원 히라이 오호시 지구	西新小岩 니시 신코이와	新小岩1、東新小岩5~8、 西新小岩1~5 신코이와 1, 히가시 신코이와 5-8, 니시 신코이와 1-5
4	上千葉砂原公園一帯 카미치바 스나하라 공원 일대	西亀有 니시 카메야리	堀切8、西亀有1~4、 亀有4 호리키리 8, 니시 카메야리 1~4, 카메야리 4
5	区役所・青戸団地一帯 구청・아오토 단지 일대	立石、青戸 타테이시, 아오토	青戸1~7、お花茶屋1~3、 白鳥1~4、立石1~8、四つ木5 아오토 1-7, 오하나자야 1-3 시라토리 1-4, 타테이시 1-8, 요즈기 5
6	中川公園一帯・ 大谷田団地一帯 나카가와 공원 일대・ 오오야타 단지 일대	足立区大谷田、 中川 아다치구 오오야타, 나카가와	亀有5 카메야리 5
7	亀有一丁目一帯 카메야리 1초메 일대	亀有 카메야리	亀有1~3、青戸8 카메야리 1-3, 아오토 8
8	私学事業団総合運動場 사학 사업단 종합 운동장	東新小岩 히가시 신코이와	新小岩2~4、東新小岩1~4 신코이와 2-4, 히가시 신코이와 1-4
9	小菅東スポーツ公園 코스게 히가시 스포츠 공원	小菅 코스게	小菅2~4、東堀切1~3、 堀切4~7 코스게 2-4, 히가시 호리키리 1-3, 호리키리 4-7

緊急医療救護所 긴급 의료 구조소

No.	名称 명칭	所在地 소재지
10	道上小学校 미치우에 초등학교	亀有4-35-1 카메야리 4-35-1
11	南綾瀬小学校 미나미 아야세 초등학교	堀切6-1-1 호리키리 6-1-1
12	青戸小学校 아오토 초등학교	青戸6-18-1 아오토 6-18-1
13	梅田小学校 우메다 초등학교	立石3-24-1 타테이시 3-24-1
14	新小岩中学校 신코이와 중학교	西新小岩2-1-2 니시 신코이와 2-1-2

歯科医療救護所 치과 의료 구조소

No.	名称 명칭	所在地 소재지
15	ひまわり歯科診療所 히마와리 치과 진료소	青戸7-1-20 아오토 7-1-20
16	たんぼほ歯科診療所 탄포토 치과 진료소	葛飾区 카츠시카구 치과 의사회관 내

災害拠点病院 재해 거점 병원

No.	名称 명칭	所在地 소재지
17	東部地域病院 동부 지역 병원	亀有5-14-1 카메야리 5-14-1
18	東京慈恵会医科大学 葛飾医療センター 도쿄 지케이카이 의과 대학 카츠시카 의료 센터	青戸6-41-2 아오토 6-41-2
19	平成立石病院 헤이세이 타테이시 병원	立石5-1-9 타테이시 5-1-9

災害拠点連携病院 재해 거점 연계 병원

No.	名称 명칭	所在地 소재지
20	坂本病院 사카모토 병원	西新小岩4-39-20 니시 신코이와 4-39-20
21	亀有病院 카메야리 병원	亀有3-36-3 카메야리 3-36-3
22	堀切中央病院 호리키리 중앙 병원	堀切7-4-4 호리키리 7-4-4
23	イムス葛飾ハートセンター 임스 카츠시카 하트 센터	堀切3-30-1 호리키리 3-30-1
24	イムス東京葛飾総合病院 임스 도쿄 카츠시카 종합 병원	西新小岩4-18-1 니시 신코이와 4-18-1

給水拠点(飲み水) 급수 거점 (마시는 물)

No.	名称 명칭	所在地 소재지
51	上千葉公園 카미치바 공원	東堀切3-25-1 히가시 호리키리 3-25-1
52	新小岩公園 신코이와 공원	西新小岩1-1-3 니시 신코이와 1-1-3
53	渋江東公園 시부메 히가시 공원	東四つ木2-15-1 히가시 요즈기 2-15-1

災害対策用深井戸給水施設 (トイレや洗濯につかう飲めない水)

재해 대책용 심정호 급수 시설
(화장실이나 세탁에 사용하는 마실 수 없는 물)

No.	名称 명칭	所在地 소재지
54	かつしかシンフォニービルズ 카츠시카 심포니 빌즈	立石6-33-1 타테이시 6-33-1
55	青戸平和公園 아오토 평화 공원	青戸4-23-1 아오토 4-23-1

確認しましょう 확인합시다 이ざという時のために、確認しておきましょう。 만일의 경우를 위해 확인해 둡시다。

私の情報 내 정보

氏名 성명			
住所 주소	年 년	月 월	日 일
TEL	-	-	-
Mail			
国籍 국적			
言語 언어			
血液型 혈액형	A・B・AB・O	Rh	+・-
薬 약			

緊急時の連絡先 긴급 시 연락처

大使館 대사관	
住所 주소	
TEL	
氏名 성명	続柄 관계
住所 주소	
TEL	
自宅・携帯・勤務先・学校 자택・휴대전화・근무처・학교	
Mail	
氏名 성명	続柄 관계
住所 주소	
TEL	
自宅・携帯・勤務先・学校 자택・휴대전화・근무처・학교	
Mail	

避難先など 대피소 등

避難場所 대피장소	
避難所 대피소	
防災活動拠点 방재 활동 거점	
緊急医療救護所 긴급 의료 구조소	

正しい情報を手に入れましょう! 올바른 정보를 입수합시다!

HP 葛飾区 카츠시카구
http://www.city.katsushika.lg.jp/

アプリ-어플 かつらっパ 카츠맷파
葛飾区の防災行政無線(災害などのお知らせ)をいろいろな言語の音声と文字で見たり、避難所の情報を確認できます。 카츠시카구의 방재 행정 무선(재해 등의 알림)을 다양한 언어의 음성 과 문자를 통해 보거나 대피소의 정보를 확인할 수 있습니다.

Android ios

アプリ-어플 Safety tips
いろいろな言語で災害情報を見ることができます。 다양한 언어로 최신 정보를 볼 수 있습니다.

Android ios

ラジオ 라디오 かつしかエフエム 카츠시카 FM
FM 78.9MHz

HP NHK News Web Easy
やさしい日本語でニュースが読めます。 쉬운 일본어로 뉴스를 읽을 수 있습니다.
https://www3.nhk.or.jp/news/easy/

Wi-Fi 0000JAPAN (와이파이 재팬)
大きな災害のときに0円です。 ①スマホやパソコンのWi-FiをONにします。 ②ネットワーク選択の画面で「0000JAPAN」のネットワーク名(SSID)を選びます。 ※個人情報やクレジットカード情報のやり取りには気をつけてください。 큰 재해 시에 무료로 사용할 수 있는 Wi-Fi입니다. 1) 스마트폰이나 PC의 Wi-Fi를 켭니다. 2) 네트워크 선택 화면에서「0000JAPAN」이라는 네트워크 이름(SSID)을 선택합니다. ※개인 정보나 신용 카드 정보를 주고받을 때는 주의해 주십시오.

とうぶ 東部

동부

避難場所 大피장소

No.	避難場所名 大피장소명	所在地 소재지	利用する町丁名 이용하는 정촌명
1	水元公園・江戸川緑地一帯 미즈もと 공원・에도가와 녹지 일대	東金町、水元公園 히가시 카나마치, 미즈もと 공원	西水元2~6、東金町4~8、東水元2~6、 水元2~5、水元公園 니시 미즈もと 2-6, 히가시 카나마치 4-8, 히가시 미즈もと 2-6, 미즈もと 2-5, 미즈もと 공원
2	東京理科大学一帯 도쿄 이과대학 일대	南水元、新宿 미나미 미즈もと, 니이주쿠	金町4~6、新宿2・4~6、西水元1、 東金町1~3、東水元1、水元1、南水元1~4 카나마치 4-6, 니이주쿠 2・4-6, 니시 미즈もと 1, 히가시 카나마치 1-3, 히가시 미즈もと 1, 미즈もと 1, 미나미 미즈もと 1-4
3	柴又野球場・江戸川緑地一帯 시바마다 야구장・에도가와 녹지 일대	金町浄水場、柴又 카나마치 정수장, 시바마다	鎌倉3~4、金町1~3、金町浄水場 고사도 5~8, 柴又1~7, 新宿1・3 카마쿠라 3-4, 카나마치 1-3, 카나마치 조소이쵸, 타카사고 5-8, 시바마다 1-7, 니이주쿠 1・3
4	都営高砂団地一帯 도영 타카사고 단지 일대	鎌倉、高砂 카마쿠라, 타카사고	奥戸9、鎌倉1~2、高砂2~4、細田1・3~5 오후도 9, 카마쿠라 1-2, 타카사고 2-4, 호소다 1・3-5

緊急医療救護所 긴급 의료 구호소

No.	名称 명칭	所在地 소재지
5	柴原小学校 시바하라 초등학교	金町1-15-1 카나마치 1-15-1
6	高砂中学校 타카사고 중학교	高砂3-32-1 타카사고 3-32-1
7	東金町小学校 히가시 카나마치 초등학교	東金町1-33-1 히가시 카나마치 1-33-1

災害拠点連携病院 재해 거점 연계 병원

No.	名称 명칭	所在地 소재지
8	嬉泉病院 키센 병원	東金町1-35-8 히가시 카나마치 1-35-8
9	第一病院 다이이치 병원	東金町4-2-10 히가시 카나마치 4-2-10
10	金町中央病院 카나마치 중앙 병원	金町1-9-1 카나마치 1-9-1
11	かつしか江戸川病院 카츠시카 에도가와 병원	高砂3-27-13 타카사고 3-27-13

防災活動拠点 방재 활동 거점

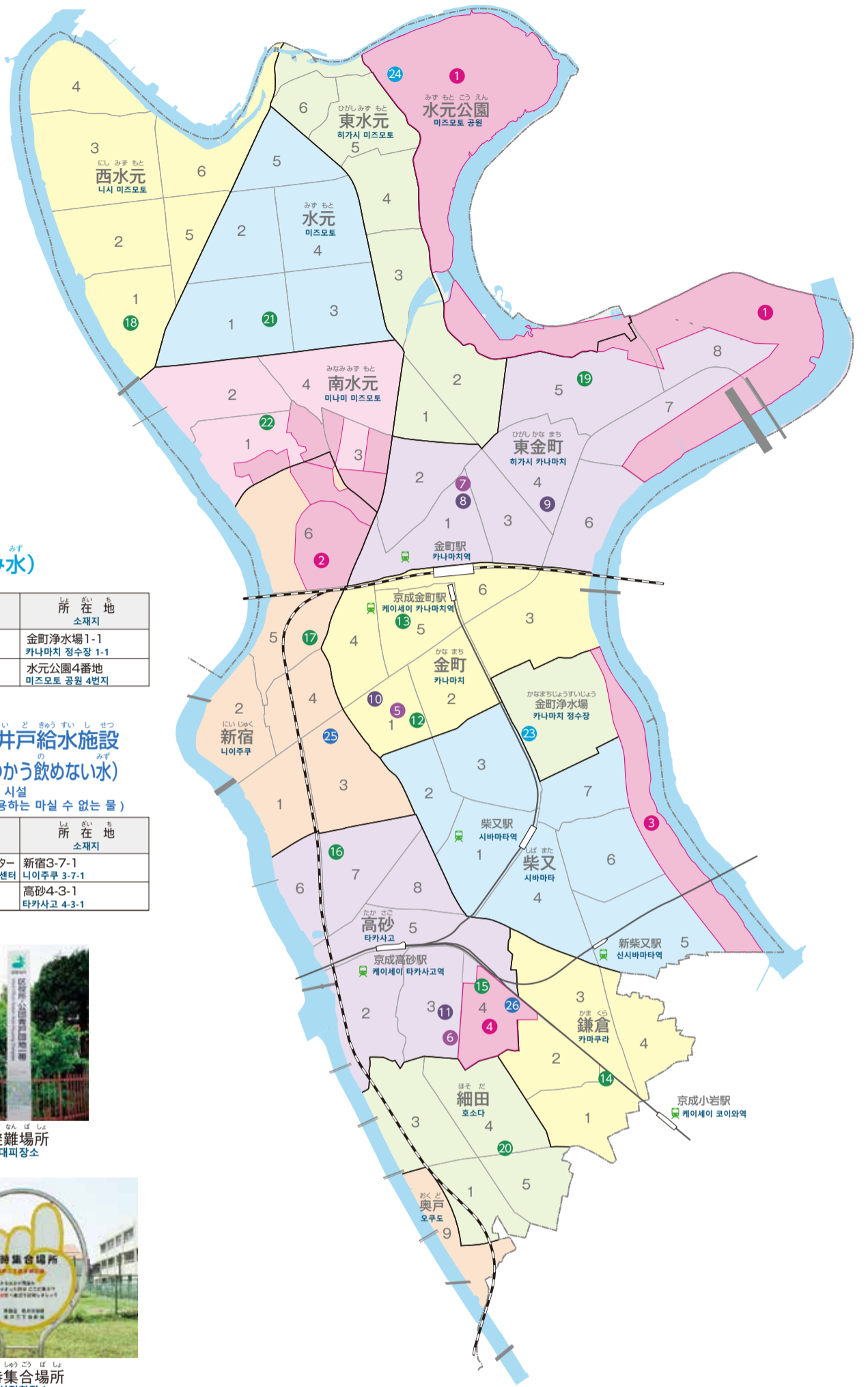
No.	名称 명칭	所在地 소재지
12	金町ときわ公園 카나마치 토키와 공원	金町1-23-7 카나마치 1-23-7
13	金町末広公園 카나마치 스에히로 공원	金町5-10-9 카나마치 5-10-9
14	まんだら公園 만다라 공원	鎌倉1-30-11 카마쿠라 1-30-11
15	高砂北公園 타카사고 키타 공원	高砂4-3-1 타카사고 4-3-1
16	高砂七丁目公園 타카사고 나나초메 공원	高砂7-8-13 타카사고 7-8-13
17	にいじゅくプレイパーク 니이주쿠 플레이 파크	新宿5-21-10 니이주쿠 5-21-10
18	水元飯塚公園 미즈もと 이이즈카 공원	西水元1-12-3 니시 미즈もと 1-12-3
19	わかば公園 와카바 공원	東金町5-23-6 히가시 카나마치 5-23-6
20	細田公園 호소다 공원	細田4-23-17 호소다 4-23-17
21	水元スポーツセンター公園 미즈もと 스포츠센터 공원	水元1-23-1 미즈もと 1-23-1
22	いいづか公園 이이즈카 공원	南水元1-21-3 (南水元1-20-8) 미나미 미즈もと 1-21-3 (미나미 미즈もと 1-20-8)

給水拠点(飲み水) 급수 거점 (마시는 물)

No.	名称 명칭	所在地 소재지
23	金町浄水場 카나마치 정수장	金町浄水場1-1 카나마치 정수장 1-1
24	水元給水所 미즈もと 급수소	水元公園4番地 미즈もと 공원 4번지

災害対策用深井戸給水施設 (トイレや洗濯につかう飲めない水) 재해 대책용 심정호 급수 시설 (화장실이나 세탁에 사용하는 마실 수 없는 물)

No.	名称 명칭	所在地 소재지
25	東京かつしか赤十字母子医療センター 도쿄 카츠시카 적십자 모자 의료 센터	新宿3-7-1 니이주쿠 3-7-1
26	高砂北公園 타카사고 키타 공원	高砂4-3-1 타카사고 4-3-1



避難場所 大피장소



一時集合場所 일시집합장소

地震発生！ そのときどうする？ 지진 발생! 그때는 어떻게 할까?

命をまもる 생명을 지킨다

身の安全を守る 몸의 안전을 지킨다

テーブルの下に入ったり、頭を守りながら地震が収まるのを待ちます。あわてて建物の外に出ないでください。外にいる時は、かばんなどで頭を守り、広い場所へ移動します。
테이블 밑으로 들어가거나 머리를 보호하면서 지진이 진정되기를 기다립니다. 당황해서 건물 밖으로 나가지 마십시오. 밖에 있을 때는 가방 등으로 머리를 보호하면서 넓은 장소로 이동합니다.

初期消火・救助活動 초기 진화·구조 활동

地震の後は、火事が起こりやすいです。みんなで「初期消火(大きな火事になる前に火を消すこと)」をします。ケガをしている人などをみんなで助けます。地域の被害が小さくなります。
지진 후에는 화재가 발생하기 쉽습니다. 모두 함께 '초기 진화(큰 화재가 되기 전에 불을 끄는 것)'를 합니다. 다친 사람 등을 모두 함께 돕습니다. 지역의 피해가 적어집니다.

情報をもらう 정보를 입수한다

一時集合場所 일시집합장소

地域で何が起きているのか情報交換をする場所です。火事があるか、危険な場所はどこか、などを聞いて「家に帰る」「救助活動に協力する」「避難(安全な場所)に逃げる(こと)をする」などの判断をします。
지역에서 무슨 일이 일어났는지 정보를 교환하는 장소입니다. 화재가 발생했는지, 위험한 장소는 어디인지 등을 듣고 '집으로 갈 것인지', '구조 활동에 협력할 것인지', '대피(안전한 장소로 피하는 것)할 것인지' 등을 판단합니다.

場所

- 公園(広場)
- 神社 ●学校 等

장소

- 공원(광장) ●신사 ●학교 등

避難する 대피한다

避難場所 대피장소

火事などで地域にいたことが危険な時に、一時的に避難する所です。安全になったら自宅に戻ります。
화재로 인해 지역에 있는 것이 위험할 때, 일시적으로 대피하는 곳입니다. 안전해지면 집으로 돌아갑니다.

避難所 대피소

自分の家が壊れて生活ができなくなった時には、避難所に逃げます。自宅の近くにある小・中学校が避難所になります。食べ物や飲み物がもらえます。泊まることもできます。たくさんの人と一緒に生活します。自分の家が壊れて避難할 수 없게 되었을 때는 대피소로 대피합니다. 집 근처에 있는 초·중학교가 대피소가 됩니다. 먹을 것이나 마실 것을 받을 수 있습니다. 숙박할 수도 있습니다. 많은 사람과 함께 생활합니다.

生活する 생활한다

自宅 자택

自宅が安全な場合は、自宅生活をします。できるだけ地域での助け合いに協力しながら、安全に気を付けて生活をします。
자택이 안전한 경우는 자택에서 생활합니다. 되도록 지역에서 서로 돕고 협력하면서 안전에 주의하여 생활합니다.

防災活動拠点 방재 활동 거점

自宅に住むことができても、電気やガス・水道が使えない時があります。ここでは、仮設トイレ、かまどや貯水槽の水が使えます。また、消火や救出の助け合いの拠点になります。
집에서 살 수는 있어도 전기나 가스·수도를 사용할 수 없을 때가 있습니다. 여기서는 가설 화장실, 화덕 및 저수조의 물을 사용할 수 있습니다. 또한 화재 진화 및 구조 시에 서로 돕는 거점이 됩니다.